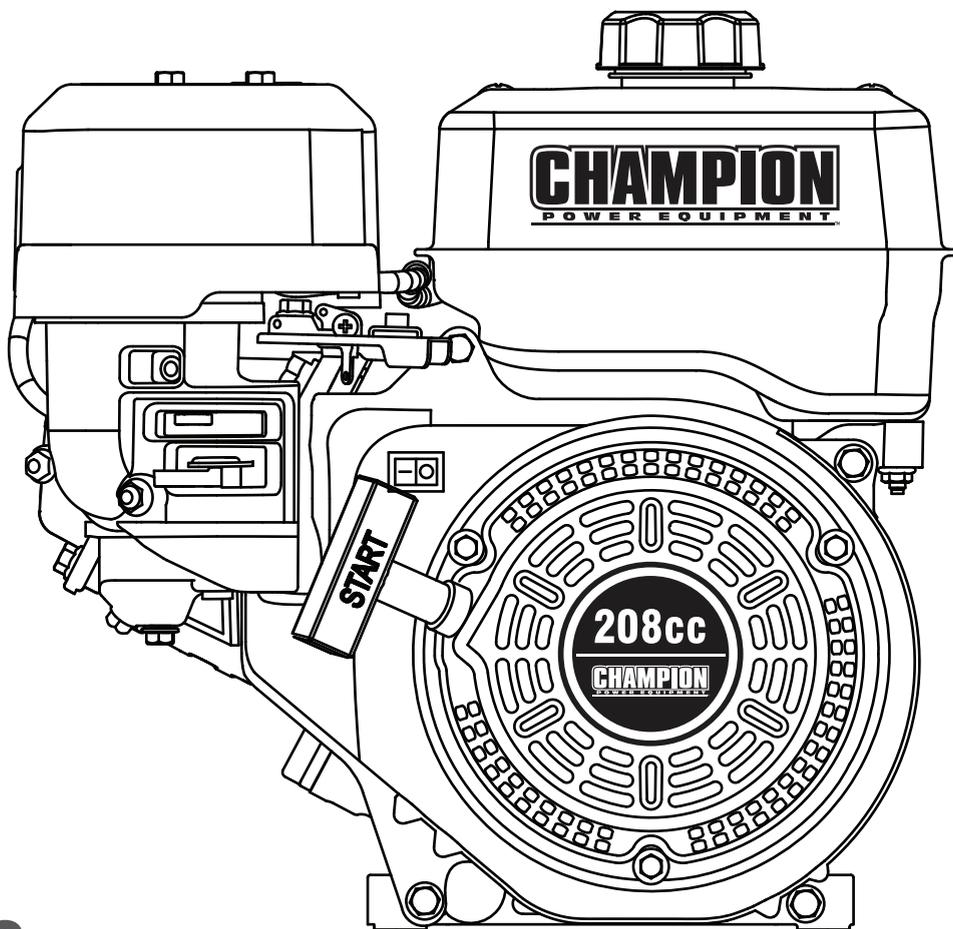


CHAMPION

POWER EQUIPMENT™

GUIDE D'ENTRETIEN ET D'UTILISATION



208cc

MOTEUR DE SUBSTITUTION



NUMÉRO DE MODÈLE

60701

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS
Consignes de Sécurité Importantes
sont inclus dans ce manuel.

FABRIQUÉ EN CHINE
REV 60701-20131218

10006 Santa Fe Springs Road
Santa Fe Springs CA 90670
USA / 1-877-338-0999
www.championpowerequipment.com

Message important concernant la température :

Votre la produit Champion Power Equipment est conçue et calibrée pour fonctionner en continu à la température ambiante jusqu'à 40 °C (104 °F). Lorsque votre produit est nécessaire de votre la produit peut fonctionner à des températures variant de -15 °C (5 °F) à 50 °C (122 °F) durant de courts laps de temps. Si la produit est exposée à des températures excédant ces limites durant l'entreposage, elle doit être ramenée à l'intérieur de ces écarts avant d'être utilisée. Dans tous les cas, la produit doit toujours être utilisée à l'extérieur, dans une zone bien aérée et éloignée des portes, fenêtres et autres trappes de ventilation.

Pour des questions ou de l'assistance :

ne pas retourner le produit en entrepôt.

NOUS SOMMES LÀ POUR VOUS AIDER!

Visitez notre site Web

www.championpowerequipment.com

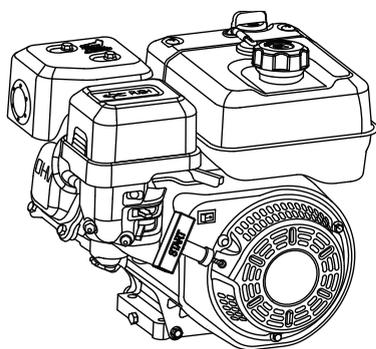
pour en savoir plus :

- info produits et mises à jour
- bulletins techniques
- foire aux questions
- enregistrement du produit

– ou –

communiquer avec notre équipe du service à la clientèle sans frais au :

1 877 338-0999



208cc

MOTEUR DE SUBSTITUTION

TABLE DES MATIÈRES

Introduction	1	Spécifications	11
Introduction	1	Spécifications du moteur	11
Moteur de substitution	1	Carburant	11
Accessoires	1	Huile	11
Concernant ce manuel	1	Bougies d'allumage	11
Conventions de ce manuel	2	Le jeu des soupapes d'entretien	11
Consignes de sécurité	3	Barillet à clavette	11
Commandes et caractéristiques	5	Dimensions	12
Moteur de substitution	5	Diagramme du moteur	13
Pièces fournies	5	Liste des pièces	14
Montage	6	Guide de dépannage	15
Pour sortir la moteur de l'emballage	6	Garantie	16
Pour ajout d'huile à moteur	6	Conditions de la garantie	16
Pour ajouter de l'essence	7	Garantie de réparation et de remplacement	16
Fonctionnement	8	Ne pas rapporter le produit en entrepôt	16
Emplacement du moteur	8	Exclusions de la garantie	16
Démarrage du moteur	8	Usure normale	16
Arrêter le moteur	8	Installation, utilisation et entretien	16
Entretien et entreposage	9	Autres exclusions	16
Entretien du moteur	9	Limites de la garantie implicite et des dommages indirects	16
Huile	9	Coordonnées	16
Bougies	9	Adresse	16
Filtre à air	9	Service à la clientèle	16
Nettoyage	9	Soutien technique	16
Calendrier d'entretien	10		
Entretien du moteur	10		
Entreposage	10		
Rangement du moteur pour les moins de 30 jours	10		
Rangement du moteur pour plus de 30 jours	10		

INTRODUCTION

Introduction

Nous vous félicitons d'avoir fait l'acquisition d'un moteur de Champion Power Equipment. CPE conçoit et fabrique des moteurs selon des critères stricts. Dans des conditions normales d'utilisation et avec un entretien adéquat, ce moteur vous donnera entière satisfaction pendant des années.

Moteur de substitution

Cette unité est un moteur de substitution alimenté à l'essence, avec un barillet à clavette. Il est conçu pour alimenter les compresseurs à air, pompes, laveuses à pression, tondeuses de type à enroulement, karts, équipements agricoles et de construction et autres utilisations à poulie.

Accessoires

Champion Power Equipment fabrique et vend des accessoires destinés à vous aider à rentabiliser au mieux votre investissement. Pour en savoir davantage, visitez notre site Web a :

→ www.championpowerequipment.com

Concernant ce manuel

Tous les efforts ont été déployés pour nous assurer de la précision et de l'exhaustivité des renseignements contenus dans ce manuel. Nous nous réservons le droit de modifier, d'altérer et d'améliorer le produit et le présent document en tout temps, sans avis préalable.

Notez les numéros de modèle et de série, ainsi que la date et le lieu d'achat, pour toute référence ultérieure. Conservez ces informations à disposition pour commander des pièces ainsi que pour toute assistance technique ou question de garantie.

Assistance Champion Power Equipment	
1 877 338-0999	
Numéro de modèle	
60701	
Numéro de série	
Date d'achat	
Lieu d'achat	
<small>Pour le Type d'Huile voir la section 'Ajouter l'Huile à Moteur'. Pour le Type de Carburant voir la section 'Pour Faire L'appoint En Carburant'.</small>	

Les symboles suivants sont utilisés dans ce manuel pour permettre de différencier les types d'information. Le symbole sécurité est utilisé comme mot clé pour vous avertir de risques potentiels liés au fonctionnement et à la possession de matériel électrique.

Respectez toutes les consignes de sécurité pour éviter ou limiter tout risque de blessure grave voire mortelle.

DANGER

DANGER Indique un risque de danger imminent qui, s'il n'est pas évité, **entraînera** des blessures graves, voire mortelles

MISE EN GARDE

MISE EN GARDE indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **pourrait** entraîner des blessures graves, voire mortelles.

ATTENTION

ATTENTION indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **peut** occasionner des blessures légères ou modérées.

ATTENTION

ATTENTION utilisé sans le symbole d'alerte de sécurité, ce terme indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **peut** occasionner des dégâts matériels.

REMARQUE

Si vous avez des questions concernant votre moteur, nous pouvons vous aider. Veuillez pour cela appeler notre ligne d'assistance téléphonique au **1 877 338-0999**.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

MISE EN GARDE

Lire attentivement ce manuel avant d'utiliser la moteur. le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

MISE EN GARDE

Les émanations du moteur de cet article contiennent des produits chimiques qui, dans l'État de Californie, sont connus pour provoquer des cancers, malformations congénitales ou autres problèmes de reproduction.

DANGER

Les émanations du moteur contiennent du monoxyde de carbone, un gaz incolore, inodore et toxique. L'inhalation de monoxyde de carbone peut provoquer des nausées, des étourdissements, l'évanouissement ou la mort. En présence d'étourdissement ou de faiblesse, sortir à l'air frais sur-le-champ.

Faites fonctionner du moteur à l'extérieur uniquement et dans une zone bien aérée.

N'utilisez PAS du moteur dans un bâtiment, une enceinte ou un compartiment, y compris le compartiment du générateur d'un véhicule récréatif.

NE laissez PAS les fumées d'échappement pénétrer par les fenêtres, les portes, les événements ou autres ouvertures.

DANGER DE MONOXYDE DE CARBONE : l'utilisation d'une moteur à l'intérieur **PEUT VOUS TUER EN QUELQUES MIECROUES.**

DANGER

Les mains, pieds, cheveux, vêtements et/ou accessoires peuvent être happés par les pièces mobiles, avec risques d'amputations traumatiques ou de graves lacérations.

Éloignez les mains et le reste du corps des pièces mobiles. Les cheveux longs doivent être attachés et les bijoux retirés.

Faites fonctionner le matériel en ayant les carters de protection en place.

NE portez PAS de vêtements amples, pendentifs, cordons de serrage ou articles risquant de s'accrocher.

DANGER

Des étincelles peuvent causer un incendie ou des chocs électriques.

Lors de l'entretien du moteur :

Débrancher le fil de la bougie et le placer à un endroit où il ne peut entrer en contact avec celle-ci. ÉVITER de vérifier la présence d'étincelles lorsque la bougie est retirée. Utiliser uniquement un testeur de bougie reconnu.

MISE EN GARDE

Les moteurs produisent de la chaleur en tournant. En cas de contact, des brûlures graves peuvent survenir. Les matériaux combustibles peuvent s'enflammer en cas de contact.

NE touchez PAS les surfaces chaudes. Évitez tout contact avec les gaz d'échappement brûlants. Laissez le matériel refroidir avant de le toucher. Observez un dégagement de 91,4 cm (3 pi) minimum de part et d'autre pour assurer un refroidissement adéquat. Les matériaux combustibles doivent être placés à 1,5 m (60 po) minimum.

⚠ MISE EN GARDE

La rentrée rapide du cordon de démarrage attirera la main et le bras vers le moteur plus rapidement que vous ne pouvez le relâcher.

Un démarrage inattendu peut causer l'enchevêtrement, une amputation traumatique ou des lacérations.

Des os fracturés, des fractures, des ecchymoses ou des entorses pourraient en résulter.

Lors du démarrage du moteur, tirer le cordon de démarrage lentement jusqu'à sentir une résistance puis tirer rapidement afin d'éviter un retour.

⚠ ATTENTION

Un traitement ou un usage inadéquat du moteur peut l'endommager, réduire sa durée de vie et annuler la garantie.

Utiliser le moteur uniquement pour les usages prévus. N'actionner que sur des surfaces de niveau. ÉVITER d'exposer le moteur à une humidité, de la poussière ou de la saleté excessive.

ÉVITER de laisser des matériaux bloquer les fentes de refroidissement. ÉVITER d'utiliser le moteur si :
L'équipement produit des étincelles, de la fumée ou émet des flammes.
L'équipement vibre excessivement.

⚠ MISE EN GARDE

Le fonctionnement de cet équipement peut créer des étincelles qui peuvent déclencher des incendies autour de la végétation sèche.

Un pare-étincelles peut être nécessaire. L'exploitant doit communiquer avec les organismes municipaux pour les lois et les règlements relatifs à la prévention des incendies.

⚡ DANGER

Le carburant et les vapeurs du carburant sont particulièrement inflammables et explosifs.

Un incendie ou une explosion peut provoquer des brûlures graves voire mortelles.

Un démarrage accidentel peut provoquer un enchevêtrement, une amputation traumatique ou des lacérations.

Pour ajouter de l'essence ou vider le réservoir

Éteignez du moteur et laissez-la refroidir pendant au moins deux minutes avant de retirer le bouchon du réservoir à carburant. Retirez le bouchon lentement pour évacuer la pression du réservoir.

N'effectuez l'ajout ou le retrait de carburant qu'à l'extérieur, dans un lieu bien aéré.

NE remplissez PAS complètement le réservoir à carburant. Toujours garder le carburant loin des étincelles, des flammes nues et des lampes témoin, ainsi que de toute source de chaleur et d'allumage.

N'allumez PAS ou ne fumez pas de cigarettes.

Pour démarrer du moteur

NE tentez PAS de démarrer un moteur endommagé.

Vérifiez que le bouchon du réservoir, le filtre à air, la bougie d'allumage, les tuyaux de carburant et le système d'échappement sont correctement positionnés.

Laissez les traces de carburant s'évaporer complètement avant de tenter de démarrer le moteur.

Vérifiez que du moteur est solidement placée sur un sol à niveau.

Pour faire fonctionner du moteur

NE PAS déplacer ni incliner du moteur lorsqu'elle est en marche.

NE PAS incliner du moteur ni renverser du carburant ou de l'huile.

Pour le transport ou l'entretien de du moteur

Vérifiez que la vanne de fermeture du carburant est en position « off » (arrêt) et que le réservoir est vide.

Débranchez le fil de la bougie.

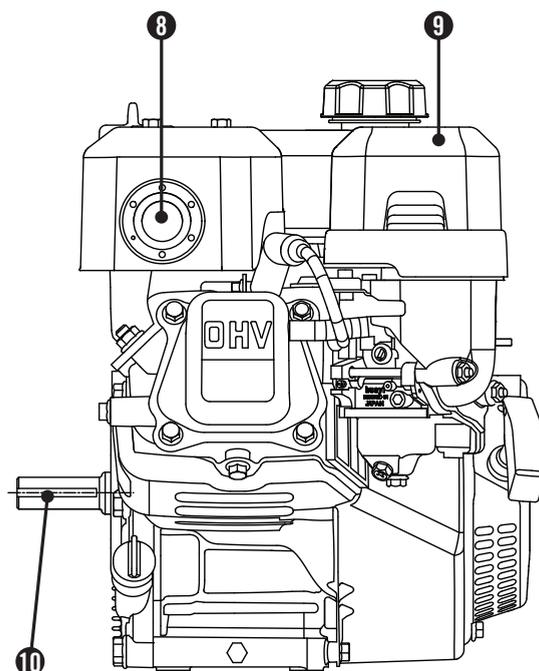
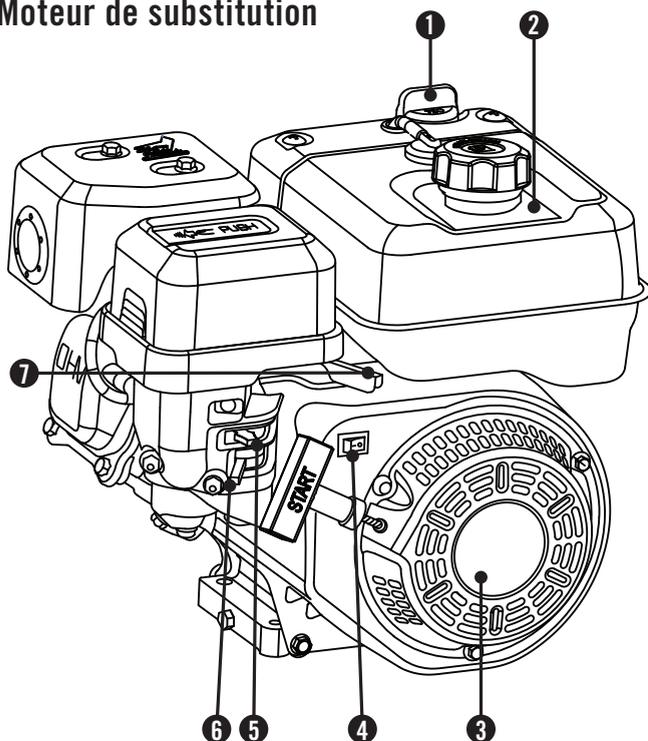
Pour ranger du moteur

Du moteur doit toujours être à l'abri des étincelles, des flammes nues et des lampes témoins, ainsi que de toute source de chaleur ou d'allumage.

COMMANDES ET CARACTÉRISTIQUES

Veillez lire ce manuel du propriétaire avant de faire fonctionner votre moteur. Familiarisez-vous avec l'emplacement et la fonction des commandes et caractéristiques. Conservez ce manuel pour référence future.

Moteur de substitution



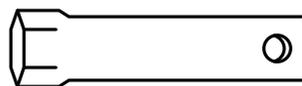
- (1) **Bouchon de remplissage d'huile** – Pour vérifier et remplir le niveau d'huile du moteur.
- (2) **Réservoir de carburant** – Réservoir d'une capacité de 2 L (0,5 gallon).
- (3) **Lanceur à rappel** – Utilisé pour démarrer le moteur.
- (4) **Interrupteur du moteur**
- (5) **Étrangleur** – Utilisé pour démarrer le moteur.
- (6) **Levier à robinet d'essence** – Tourner cette soupape à la position «ouvert» pour approvisionner le carburant au moteur.
- (7) **Accélérateur** - commandes la vitesse de moteur.
- (8) **Silencieux**
- (9) **Filtre à air** – Protège le moteur en filtrant la poussière et les débris de l'appel d'air.
- (10) **Vilebrequin**

Pièces fournies

Votre moteur à essence 60701 est livrée avec les pièces ci-dessous.

Divers

- Douille à bougie 1



Cet appareil est expédié sans huile de notre usine. Avant de le faire fonctionner, il convient d'ajouter le carburant et l'huile nécessaires.

Si vous avez des questions concernant le montage de votre moteur, veuillez appeler notre ligne d'assistance téléphonique au 1 877 338-0999. Munissez-vous au préalable du numéro de série et de modèle.

Pour sortir la moteur de l'emballage

1. Installez la boîte sur une surface solide et plane.
2. Retirez tous les éléments de la boîte à l'exception de la moteur.
3. Découpez soigneusement le carton de haut en bas dans chacun des angles. Étalez chacun des panneaux à plat sur le sol.

Pour ajouter de l'huile au moteur

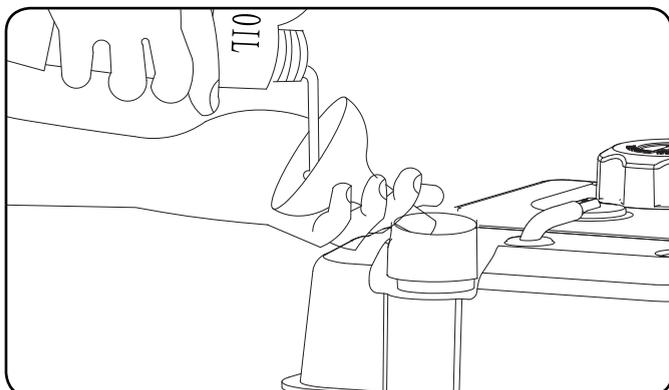
⚠ ATTENTION

NE PAS tenter de lancer ou de démarrer le moteur sans avoir au préalable ajouté le type et la quantité d'huile recommandés. Les dommages subis par la moteur en raison de la négligence de ces consignes annuleraient sa garantie.

REMARQUE

Le type d'huile recommandé pour la moteur est 10W-30 automobile huile.

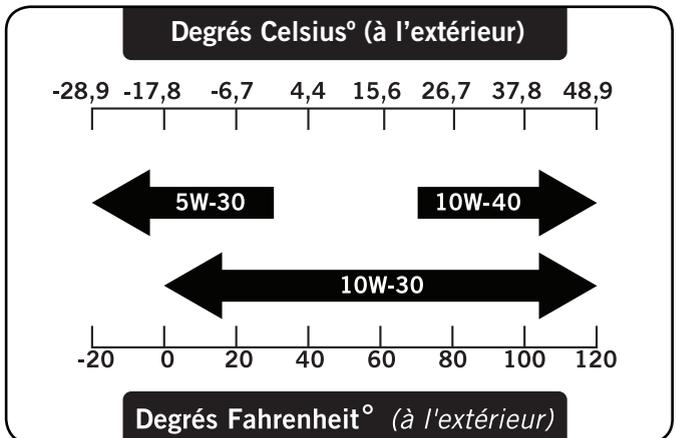
1. Placez la moteur sur une surface plane et à niveau.
2. Retirez le bouchon/jauge du réservoir d'huile pour ajouter de l'huile.
3. Ajouter 0,6 L (0,6 pinte) d'huile et replacer le bouchon de remplissage d'huile. NE PAS REMPLIR.
4. Vérifiez le niveau quotidiennement et en ajouter au besoin.



Pour ajouter de l'huile au moteur (suite)

ATTENTION

Le moteur est équipé d'un dispositif de détection du niveau d'huile et s'arrête lorsque le niveau d'huile du carter descend sous un certain seuil.



REMARQUE

Vérifiez fréquemment le niveau d'huile pendant la période de rodage. Référez-vous au chapitre « Entretien » pour les intervalles de vérification recommandés.

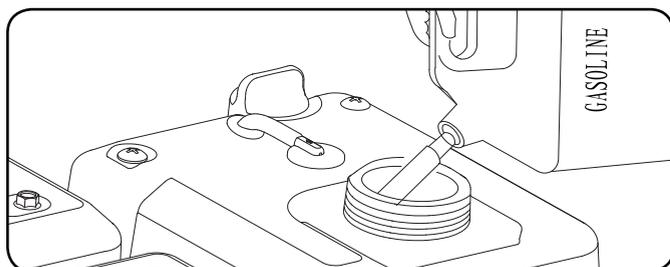
REMARQUE

Le rotor de la moteur a un roulement à billes étanche et prélubrifié qui ne nécessite aucune lubrification supplémentaire pendant toute la durée de vie de ce roulement.

MONTAGE

Pour ajouter de l'essence

1. Utilisez du carburant ordinaire sans plomb, sans impuretés et récent, avec un taux d'octane minimum de 85 et une teneur en éthanol inférieure à 10 % en volume.
2. NE mélangez PAS l'huile avec le carburant.
3. Nettoyez autour du bouchon du réservoir de carburant.
4. Retirez le bouchon du réservoir.
5. Ajouter lentement le carburant au réservoir. ÉVITER DE TROP REMPLIR. Le carburant peut prendre de l'expansion après le remplissage. Un espace minimal de 6,4 mm (¼ po) doit être libre dans le réservoir pour permettre cette expansion. Plus de 6,4 mm (¼ po) est recommandé. Le carburant peut être expulsé du réservoir suite à l'expansion, si ce dernier est trop rempli et cela peut affecter le bon fonctionnement du produit. Lors du remplissage du réservoir, il est recommandé de prévoir suffisamment d'espace pour que le carburant puisse prendre de l'expansion.
6. Revissez le bouchon du réservoir et essuyez toute trace de carburant.



⚠ MISE EN GARDE

Verser le carburant trop rapidement dans le filtre à carburant pourrait créer un refoulement de carburant vers l'opérateur lors du remplissage

⚠ ATTENTION

Utilisez du carburant ordinaire sans plomb avec un taux d'octane minimum de 85.

Ne mélangez pas l'huile avec l'essence.
Remplissez le réservoir en vous arrêtant à 6,4 mm (1/4 po) en haut du réservoir pour la dilatation du carburant.
NE PAS pomper d'essence directement dans la moteur à la station-service. Utiliser un contenant adéquat pour transférer le carburant à la moteur. NE remplissez PAS le réservoir à carburant à l'intérieur.
NE remplissez PAS le réservoir à carburant si le moteur est en marche ou qu'il est chaud.
NE remplissez PAS complètement le réservoir à carburant.
N'allumez PAS de cigarettes et ne fumez pas en faisant l'appoint en carburant.

REMARQUE

Nos moteurs fonctionnent bien avec des mélanges de carburant contenant 10 % ou moins d'éthanol. Lors de l'utilisation de mélanges de carburant, il faut noter certains risques :

- Les mélanges d'essence et éthanol peuvent absorber plus d'eau que l'essence seule.
- Ces mélanges peuvent éventuellement se séparer, laissant de l'eau ou une boue aqueuse dans le réservoir, la soupape de carburant et le carburateur.
- Avec l'alimentation en combustible par gravité, ce carburant compromis peut atteindre le carburateur et causer des dommages au moteur et représenter des risques potentiels.
- Il n'existe que quelques fournisseurs d'additifs stabilisateurs formulés pour fonctionner avec les mélanges de carburant à l'éthanol.
- Tout dommage ou risque résultant de l'utilisation d'un mauvais carburant, de carburant mal entreposé et d'additifs stabilisateurs mal formulés n'est pas couvert par la garantie du fabricant.

Il est recommandé de toujours fermer la soupape d'alimentation de carburant, de faire fonctionner le moteur jusqu'à épuisement et de purger le réservoir lorsque l'équipement n'est pas utilisé durant plus de 30 jours.

Emplacement du moteur

NE JAMAIS faire fonctionner le moteur à l'intérieur d'un immeuble, incluant les garages, sous-sol, vides sanitaires et remises, endroits fermés ni compartiments, incluant le compartiment pour moteur d'un véhicule récréatif. Les moteurs utilisées sur les chantiers de construction peuvent faire l'objet de règles ou règlements additionnels. Les moteurs devraient être placées sur une surface plane et de niveau en tout temps (même lorsqu'elles ne sont pas utilisées). Cette moteur doit être placée à 1,5 m (60 po) minimum des matériaux combustibles. En plus d'être éloignées de tout matériel inflammable les moteurs doivent avoir un espace libre d'au moins 91,4 cm (3 pi) de dégagement de part et d'autre de la moteur pour permettre un refroidissement, une maintenance et un entretien. Les moteurs ne devraient jamais être démarrées ou fonctionner à l'arrière d'un VUS, d'une caravane, d'une remorque, dans le lit d'un camion (régulier, plat ou autre), sous des escaliers, des cages d'escalier, près des murs ou des bâtiments ou à tout autre endroit qui ne permettra pas un refroidissement adéquat de la moteur ou du silencieux. NE PAS enfermer les moteurs durant le fonctionnement. Laisser les moteurs refroidir adéquatement avant le transport ou l'entreposage. Placer la moteur dans une zone bien ventilée, loin des fenêtres, portes et trappes de ventilation. NE PAS placer la moteur près des trappes de ventilation ni les entrées d'air où les vapeurs d'échappement pourraient être attirées dans les espaces occupés ou confinés. Toujours tenir compte du vent et des courants d'air pour placer la moteur.

Le défaut de respecter toutes les consignes de sécurité et le mode d'emploi peut annuler la garantie du fabricant et constituer des risques potentiels.

MISE EN GARDE

Durant le fonctionnement, le silencieux et les vapeurs d'échappement produites deviennent chauds. Un espace suffisant de refroidissement et d'aération doit être prévu pour éviter les risques potentiels.

Démarrage du moteur

1. Assurez-vous que le moteur est sur une surface plane.
2. Appuyez sur l'interrupteur du moteur sur "ON".
3. Placer le robinet de carburant à la position «ON».
4. Déplacez le levier des gaz sur la position "RAPIDE".
5. Déplacez le levier de starter sur la position "CHOKE".
6. Tirez lentement sur la corde jusqu'à sentir une résistance, puis tirer rapidement. VOIR REMARQUE.

Démarrage du moteur (suite)

REMARQUE

Garder le levier de l'étrangleur à la position «Étrangleur», la première fois où le lanceur à rappel est tiré, puis déplacer le levier de l'étrangleur à la position «Marche» pour les 3 fois suivantes. Trop d'étranglement crée une bougie encrassée ou un moteur noyé dû au manque d'admission d'air. Le moteur ne démarrera pas.

7. Pendant que le moteur chauffe, mettez le levier de starter sur "Exécuter" et régler l'accélérateur au besoin.

REMARQUE

Si le moteur démarre, mais ne se met pas en marche, s'assurer que la moteur est placée sur une surface plane et à niveau. Le moteur est muni d'un capteur de niveau de liquide qui bloquera sa mise en marche quand le niveau du liquide tombe sous le seuil critique.

Arrêt du moteur

1. Tourner la vanne de carburant à « Off » (fermeture).
2. Laisser le moteur fonctionner jusqu'à ce que le carburant ait été complètement utilisé dans la conduite d'essence et le carburateur et que le manque de carburant ait arrêté le moteur. Cela prend habituellement quelques minutes.
3. Appuyez sur l'interrupteur du moteur à la position «Off».

Important: Toujours s'assurer que la soupape de carburant et le commutateur du moteur et d'allumage soient en position «ARRÊT» lorsque le moteur n'est pas utilisé.

REMARQUE

Si le moteur ne sera pas utilisé durant une période de deux (2) semaines ou plus, consulter la section Entreposage pour le rangement adéquat du moteur et du carburant.

ENTRETIEN ET ENTREPOSAGE

L'utilisateur est tenu de s'acquitter de toute maintenance périodique.

⚠ MISE EN GARDE

Ne jamais faire fonctionner un moteur endommagé ou défectueux.

⚠ MISE EN GARDE

Un entretien inadéquat annulera la garantie.

REMARQUE

Pour le service ou les pièces, appeler notre ligne d'aide au **1 877 338-0999**.

Faire tous les entretiens à temps. Corriger tout problème avant de faire fonctionner le moteur.

Entretien du moteur

Pour empêcher un démarrage accidentel, retirer et mettre à la terre le fil de la bougie, avant d'effectuer tout entretien.

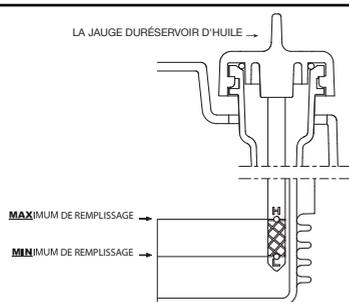
Huile

Changer l'huile lorsque le moteur est chaud. Se référer aux spécifications concernant l'huile pour choisir la catégorie d'huile adéquate pour les conditions de fonctionnement.

1. Retirer le bouchon de vidange d'huile avec une douille de 10 mm et d'une extension.
2. Laisser l'huile se vider complètement.
3. Replacer le bouchon de vidange d'huile.
4. Retirer le bouchon de remplissage d'huile pour faire le plein.
5. Ajouter 0,6 L (0,6 pinte) d'huile et replacer le bouchon. **NE PAS REMPLIR**
6. Se débarrasser de l'huile usée dans un endroit approuvé prévu à cet effet.

REMARQUE

Une fois que l'huile a été ajoutée, utilisez la jauge pour vérifier le niveau d'huile, **NE PAS** visser le bouchon jaugeur.

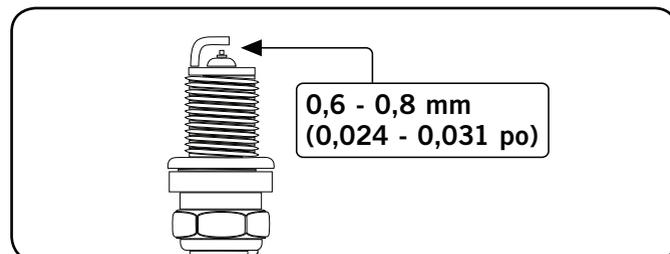


⚠ MISE EN GARDE

L'huile usée est un résidu dangereux et doit être éliminée adéquatement. Ne pas jeter, rejeter ou disposer avec les déchets domestiques. Vérifier auprès des autorités locales, du centre de service ou du concessionnaire pour connaître les installations sécuritaires de recyclage ou de stockage permanent.

Bougies

1. Détacher le câble de la bougie.
2. Inspecter l'électrode sur la bougie. Elle doit être propre et ne pas être usée pour pouvoir produire l'étincelle requise pour le démarrage.
3. S'assurer que l'écartement des électrodes est de 0,6 à 0,8 mm (0,024 à 0,031 po).



4. Se référer au tableau des recommandations concernant la bougie lors du remplacement.
5. Visser soigneusement la bougie dans le moteur.
6. Utiliser l'outil pour installer fermement la bougie.
7. Replacer le câble sur la bougie.

Filtre à air

1. Avec vos doigts, appuyez sur et faites glisser la partie supérieure du boîtier filtre à air pour le retirer.
2. Retirer le boîtier en plastique extérieure.
3. Retirer l'élément de mousse.
4. Le laver au détergent liquide et à l'eau. Tordez-le à fond dans un linge propre.
5. Le saturer d'huile à moteur propre.
6. Le tordre dans un linge absorbant et propre pour retirer tout excès d'huile.
7. Replacer le filtre dans le système.
8. Remettez le couvercle du filtre à air.

Nettoyage

⚠ ATTENTION

NE PAS utiliser un boyau d'arrosage de jardin pour nettoyer le moteur.

L'eau peut contaminer le système de carburant et peut infiltrer le moteur par les fentes de refroidissement et endommager le moteur.

Retirer le débris de la poutre, du coin d'abattage et de la plaque de fond. Utiliser un chiffon humide pour nettoyer les surfaces extérieures du moteur et de la poutre. Utiliser une brosse à soies souples pour enlever le surplus de liquide et de saleté. Utiliser un compresseur à air (25 pression en psi.) pour enlever la saleté et les menus débris. Essuyer toutes les pièces en métal avec un chiffon huilé afin de prévenir la rouille et la corrosion.

Calendrier d'entretien

Respecter les intervalles d'entretien indiqués dans le calendrier ci-dessous. Entretien du moteur plus fréquemment lorsqu'elle fonctionne dans des conditions difficiles.

Appeler notre ligne d'assistance au **1 877 338-0999** pour obtenir l'adresse du concessionnaire agréé Champion Power le plus proche de chez vous pour tout entretien de la moteur.

Toutes les moment de l'emploi ou quotidiennement	
	Vérifier le moteur et les niveaux d'huile
	Nettoyer autour de l'admission d'air et du silencieux
	Vérifiez le filtre à air
5 premières heures	
	Changer l'huile moteur
Toutes les 25 heures ou par 1 mois	
	Changer l'huile moteur
	Nettoyer le filtre à air
Toutes les 50 heures ou tous les 6 mois	
	Nettoyer la bougie et régler
	Vérifiez que le ventilateur de refroidissement
Toutes les 100 heures ou 1 année par	
	Vérifier/ajuster le jeu de soupapes *
	Nettoyer le réservoir à carburant et le filtre *
Toutes les 200 heures	
	Nettoyer la chambre de combustion
Toutes les 200 heures ou par 2 ans	
	Vérifier/changer les tuyaux de carburant
	Changer la bougie

*Pour être effectuées par les propriétaires avertis, expérimentés, n'importe quel magasin de réparation des petits moteurs, ou de Champion Power Equipment revendeurs certifiés.

Entretien du moteur

S'assurer que la moteur est gardée propre et rangée adéquatement. Ne faire fonctionner l'unité que sur une surface plane et de niveau dans un environnement propre et sec. NE PAS exposer l'unité à des conditions extrêmes, à la poussière, la saleté ou l'humidité excessive ou à des vapeurs corrosives. Inspecter les prises d'air et les fentes de refroidissement pour vous assurer qu'elles sont propres et non obstruées.

Vérifier et resserrer tous les écrous et boulons avant d'utiliser la moteur.

Entreposage

Se référer à la section Entretien pour revoir les directives de nettoyage.

Rangement du moteur pour les moins de 30 jours

1. Laisser le moteur refroidir complètement avant de le ranger.
2. Nettoyer le moteur selon les instructions de la section Entretien.
3. Pour prolonger la durée du carburant, ajouter un additif stabilisateur formulé correctement au réservoir.
4. S'assurer que la soupape de carburant soit en position «ARRÊT».

Rangement du moteur pour plus de 30 jours

1. Ajouter l'additif stabilisateur formulé correctement au réservoir.
2. Faire fonctionner le moteur durant quelques miECROUES pour que le carburant traité circule dans les conduites d'essence et le carburateur.
3. Tourner la soupape de carburant en position «ARRÊT».
4. Laisser le moteur fonctionner jusqu'à ce que le manque de carburant ait arrêté le moteur. Cela prend habituellement quelques miECROUES.
5. Le moteur doit refroidir complètement avant tout nettoyage ou entreposage.
6. Nettoyer le moteur selon les instructions de la section Entretien.
7. Changer l'huile.
8. Retirer la bougie d'allumage et verser 14,8 mL (1/2 once) de liquide hydraulique dans le cylindre. Utilisation de la Recoil, faire tourner le moteur lentement pour répartir l'huile et lubrifier le cylindre.
9. Remettre la bougie d'allumage.

MISE EN GARDE

Ne jamais ranger la moteur à l'intérieur, à proximité d'appareils où il y a une source de chaleur ou une flamme nue, des étincelles ou une lampe témoin, puisque ces dispositifs peuvent allumer les vapeurs d'essence.

NE PAS ranger la moteur à proximité de fertilisant ou de matériel corrosif.

Même lorsque le réservoir à essence est vide, les vapeurs d'essence pourraient s'allumer.

SPÉCIFICATIONS

Spécifications du moteur

- Modèle 170F
- Rotation PTO Anti-horaire
- Mode d'allumage Magnéto transistorisée
- Cylindrée 208 cc
- Type 4-temps OHV
- Type de démarrage Lanceur à rappel
- Puissance réelle (max.) 8,1 pi-lb at 2 600 tr/min.
- Compression 8,5 : 1
- Arbre d'entraînement
1,9 cm x 6,2 cm horizontal (0,7 po x 2,4 po)
- Ouverture 5/16 po-24 TPI
- Capacité de carburant 2 L (0,5 gal)
- Poids brut 18,1 kg (39,9 livres)
- Poids net 16 kg (35,3 livres)
- Hauteur 35,3 cm (13,9 po)
- Largeur 31,8 cm (12,5 po)
- Longueur 36,3 cm (14,3 po)

Carburant

La capacité de carburant est de 2 L (0,5 gal). Utiliser de l'essence sans plomb régulière ayant un indice d'octane minimal de 85.

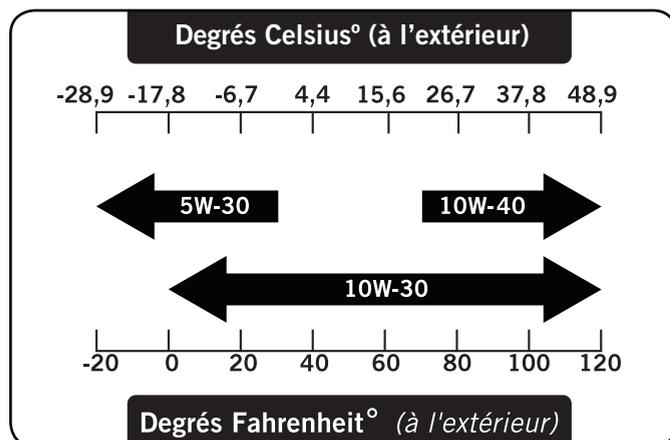
Huile

Utilisez de l'huile 10W-30 pour le automoteur.

Le capacité d'huile est à 0,6 L (0,6 pinte).

NE PAS REMPLIR.

Veillez vous référer au tableau ci-dessous pour les types d'huile recommandés pour la moteur.



Bougies d'allumage

OEM bougies d'allumage : NHSP F6RTC

Bougies d'allumage de remplacement : NGK BPR6ES ou équivalent

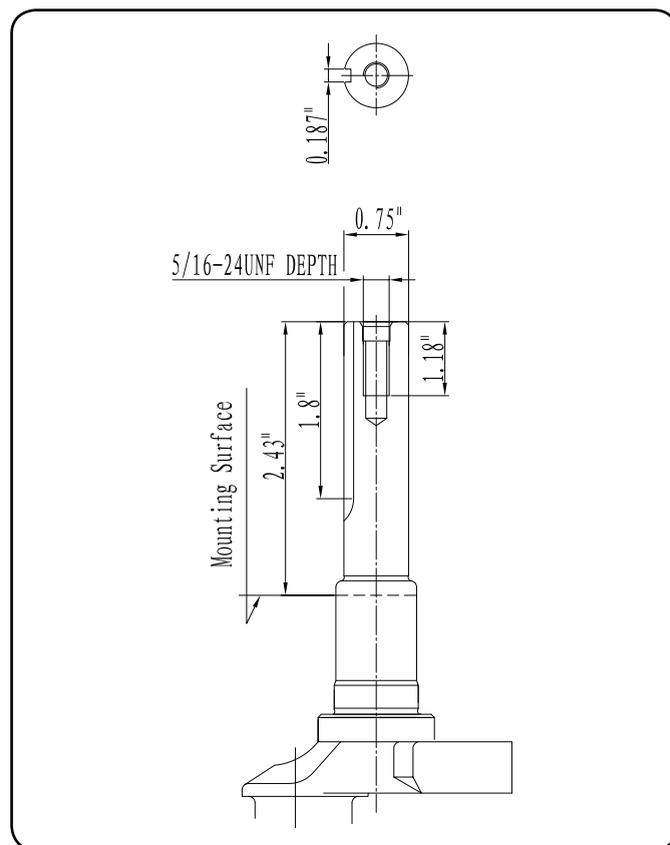
Vérifiez que l'écartement de la bougie est de 0,6 à 0,8 mm (0,024 à 0,031 po).

Le jeu des soupapes d'entretien

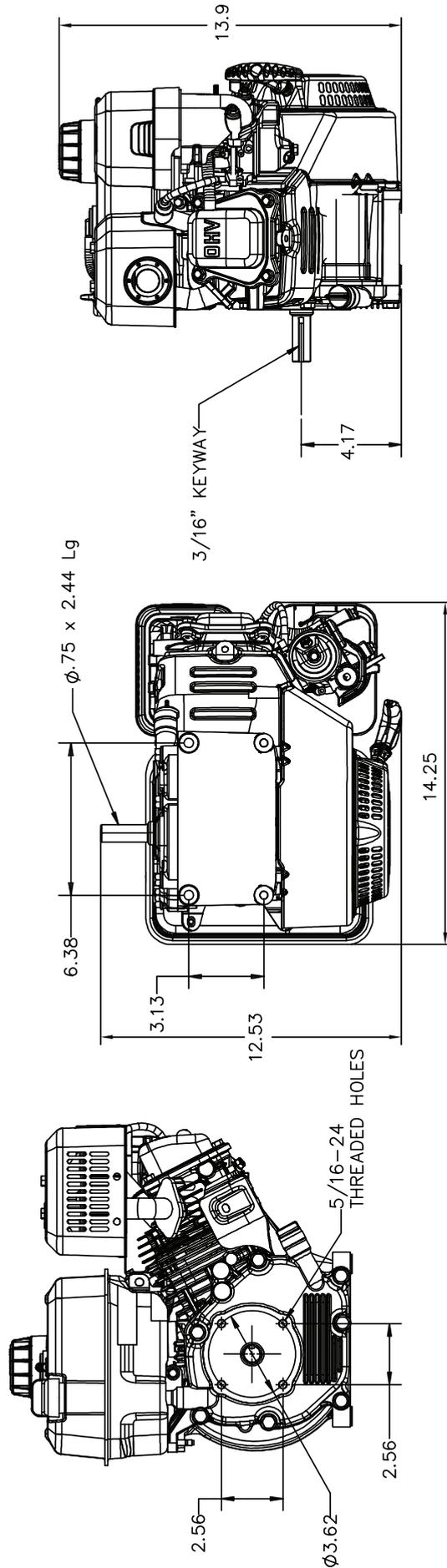
- Admission 0,10 - 0,15 mm (0,004 - 0,006 po)
- Échappement 0,15 - 0,20 mm (0,006 - 0,008 po)

Remarque : un bulletin technique concernant la procédure de réglage de la soupape est disponible à www.championpowerequipment.com

Barillet à clavette

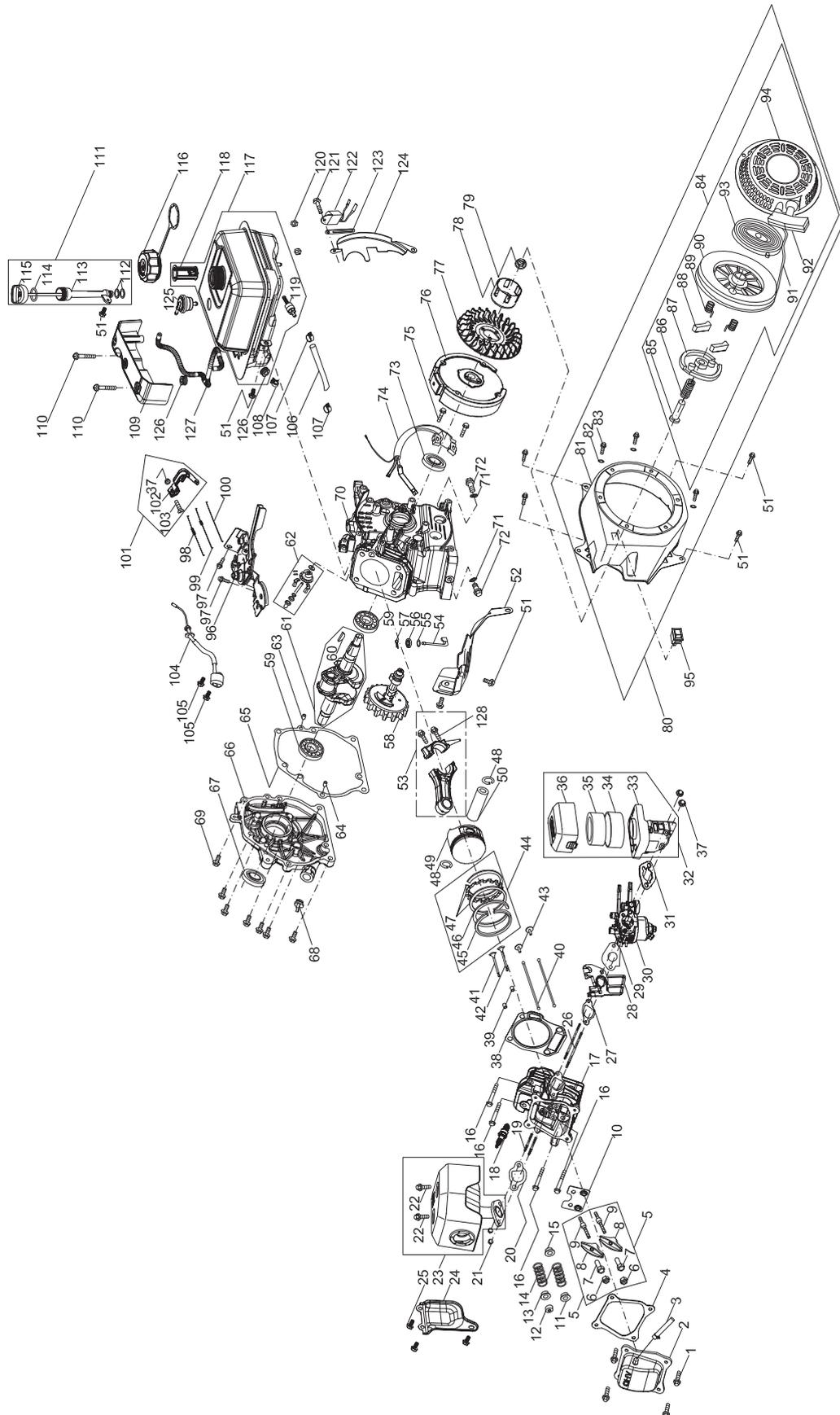


Dimensions



SPÉCIFICATIONS

Diagramme du moteur



N°	N° de pièce	Description	Qté
1	B057890006001670X	Bride de Boulon M6x16,Blanc	4
2	11221-LC90-0500	COUVERCLE VANNE	1
3	12104-KB01-0200	MONTAGE DU TUYAU RENIFLARD	1
4	90229-KB01-0400	COUVERCLE DE SOUPAPE JOINT	1
5	15400-LC90-0001	LA RAMPE DE CULBUTEURS	2
6	15414-KB01-0000	Écrou, PIVOT DE BLOCAGE	2
7	15403-KB01-0000	L'écrou de réglage, VALVE	2
8	15401-LC90-0001	CULBUTEUR	2
9	15415-KB01-0000	BOULON DE PIVOT	2
10	15406-KB01-0000	guide de poussoir	1
11	15711-KB01-0000	RETENUE DE RESSORT DE SOUPAPE (ADMISSION)	1
12	15713-KB01-0000	ECHAPPEMENT PAC LASH	1
13	15712-KB01-0000	RETENUE DE RESSORT DE SOUPAPE (ÉCHAPPEMENT)	1
14	15703-KB01-0000	RESSORT DE SOUPAPE	2
15	1572B-JD45-0000	JOINT DE SOUPAPE (ADMISSION)	1
16	1122R-LC90-0000	Bride de Boulon M8x60,Blanc	4
17	1122B-LC90-0300	CULASSE	1
18	81300-KB01-0400	bougie/F6RTC	1
19	91138-KB03-0000	GOUJON M8 x 34	2
20	18066-LC90-0000	JOINT ECHAPPEMENT	1
21	B061700008000060X	Écrou, M8	2
22	B0578900060010702	Bride de Boulon M6x10,acier	2
23	18000-LZ4A-0000	ENSEMBLE SILENCIEUX	1
24	18016-LZ4A-0000	ECHAPPEMENT DE GARDE	1
25	B057890006000870H	Bride de Boulon M6x8,noir	3
26	91127-KB01-0000	GOUJON M6 x 113	2
27	17107-LC90-0100	JOINT ISOLANT DE CARBURATEUR	1
28	17112-KB01-0000	ISOLANT DE CARBURATEUR	1
29	17182-KB01-0300	JOINT DE CARBURATEUR	1
30	17100-LC90-2900	MONTAGE DU CARBURATEUR	1
31	17113-KB01-0000	PLAQUE DE JOINT DE CARBURATEUR	1
32	16100-LZ4A-0100	MONTAGE DE FILTRE A AIR	1
33	16180-LZ4A-0100	LOGEMENT DE FILTRE A AIR	1
34	16104-IC77-0000	FILTRE ÉPONGE	1
35	16101-IC77-0000	FILTRE A AIR ENSEMBLE FILTRE	1
36	16105-LZ4A-0000	COUVERCLE DE FILTRE A AIR	1
37	B06177P106000090X	Écrou de bride M6,plat	3
38	9022B-LC90-0200	JOINT DE CULASSE	1
39	91521-10001600000	GOUJON ø10 x 16	2
40	15321-LC90-0000	poussoir	2
41	15702-LC90-0000	SOUPAPE D'ECHAPPEMENT	1
42	15701-KC67-0000	SOUPAPE D'ADMISSION	1
43	15002-LC90-0000	POUSSOIR	2
44	1310A-LZ4A-0000	JEU DE BAGUE DE PISTON	1
45	13103-LZ4A-0000	1ER PISTON	1
46	13104-LZ4A-0000	PISTON 2E	1
47	13120-LZ4A-0000	ANNEAU D'HUILE	1
48	13105-KB01-0000	SEGMENT D'ARRET AXE DE PISTON	2
49	13101-LC90-0100	PISTON	1
50	13102-LC90-0000	AXE DE PISTON	1
51	B057890006001270X	Bride de Boulon M6x12,Blanc	8
52	19113-Z6H-0000	AIR BOUCLIER	1
53	13220-LC90-0000	Embiellage	1
54	24605-LC90-0000	ARBRE ARM GOUVERNEUR	1
55	90101-10052000190	RONDELLE ø5,2 x 1,9	1
56	T1105006001100400	GOUVERNEUR SEAL	1
57	24606-KB01-0000	GOUPILLE FENDUE	1
58	15100-LC90-0000	Ensemble arbre à cames	1
59	92102-00000006205	ROULEMENT A BILLES RADIAL, 6205	2
60	91601-IB84-0000	CLAVETTE	1
61	13230-LC90-1400	MONTAGE VILEBREQUIN	1
62	24620-LC90-0200	GOUVERNEUR DE VITESSE / Assemblée de l'arbre	1
63	91521-07001400000	GOUPILLE ø7 x 14	1
64	91521-09001400000	GOUPILLE ø9 x 14	1
65	90208-LC90-0100	JOINT CARTER	1
66	12301-LC90-0002	CARTER	1

N°	N° de pièce	Description	Qté
67	T1107025004125600	JOINT D'HUILE, ø25 x ø41,25 x 6	1
68	14311-LC90-0000CD	MONTAGE JAUGE	1
69	B057890008003270X	Bride de Boulon M8x32,Blanc	7
70	12007-LG10-0700	CARTER	1
71	91302-91001516000	RONDELLE	2
72	91103-KB01-0000	BOUCHON DE VIDANGE D'HUILE	2
73	T1105025004125600	JOINT D'HUILE ø25 x ø41,25 x 6	1
74	81200-LD29-0600	Bobine d'allumage	1
75	B057890006002570X	Bride de Boulon M6x25,Blanc	2
76	82150-LC90-1400	VOLANT	1
77	19102-KB01-0100	VENTILATEUR	1
78	21520-KB01-0700	STARTER COUPE	1
79	B06177F014000090X	Écrou de bride,SPÉCIAL,M14X1,5	1
80	21500-LZ4A-0600CD	LANCEUR ENSEMBLE	1
81	21530-Z6H-0200CD	LOGEMENT DU SOUFFLEUR	1
82	80009500060000J0X	JOINT ø6	3
83	B16674A006001070X	Bride de Boulon M6x10,Blanc	3
84	21510-LC90-14006X	LANCEUR	1
85	21521-KB01-0000	BOULON D'ALIGNEMENT	1
86	21518-KB01-0000	PRINTEMPS	1
87	21513-KB01-0000	PLAQUE DE GUIDAGE	1
88	21512-KB01-0000	STARTER CLIQUET	2
89	21515-KB01-0000	RESSORT DE RAPPEL DE DEMARRAGE CLIQUET	2
90	21511-KB01-0000	bobine de démarrage	1
91	21517-KB01-0100	Corde de démarrage	1
92	21516-IB84-0000	POIGNÉE DE STARTER	1
93	21514-LC90-0100	Ressort de rappel	1
94	21519-LC90-07006X	LOGEMENT DU SOUFFLEUR	1
95	72380-IB84-0200	ALLUMAGE	1
96	24610-KB01-2300	SUPPORT PRIMAIRE	1
97	B057870006001270X	Bride de Boulon M6x12,Blanc	2
98	24602-LC90-1100	GOUVERNEUR DE PRINTEMPS	1
99	24603-KB01-0300	PRINTEMPS TRINGLERIE GAZ	1
100	24604-KB01-0000	TRINGLERIE GAZ	1
101	24640-LC90-0000	ENSEMBLE BRAS DE GOUVERNEUR	1
102	24607-LC90-0000	bras du régulateur	1
103	91121-1060-02120X	BOULON ARM GOUVERNEUR	1
104	87400-LC90-0200	CAPTEUR DE L'HUILE	1
105	B057870006001670X	Bride de Boulon M6x16,Blanc	2
106	T2999404001000108	TUYAU CARBURANT Ø4xØ10x108	1
107	17020-KB01-0400	COLLIER DE CARBURANT Ø9,5x8	2
108	10061-LZ4A-0000	SERRE-FILS	1
109	14304-LZ4A-0100	COUVERTURE DECORATION JAUGE	1
110	24681-LC90-0000	Boulon	2
111	14301-LC90-0500MV	MONTAGE JAUGE	1
112	90101-10155000150	De remplissage d'huile TUBE O-RING Ø15,5x1,5	2
113	14313-LC90-0100	TUBE DE REMPLISSAGE D'HUILE	1
114	90101-30210000277	De remplissage d'huile TUBE O-RING Ø21x2,77	1
115	14312-LC90-0100MV	Bouchon de remplissage	1
116	61120-JC79-0700	Bouchon de réservoir de carburant	1
117	61100-LZ4A-04006X	ENSEMBLE RESERVOIR CARBURANT	1
118	61137-LC90-0300	Indicateur de niveau de carburant	1
119	61195-IB71-1300	RACCORD RESERVOIR DE CARBURANT	1
120	B061770106000090X	Écrou de bride M6	2
121	B057890006002070X	Bride de Boulon M6x20,Blanc	1
122	87420-KB01-0000	ISOLATEURS	1
123	10008-9999-0100	CARTES DE LIGNE	1
124	19112-LC90-0100	LOGEMENT DU SOUFFLEUR SHIELD	1
125	6114M-LC90-0000	rouler sur vanne	1
126	61182-QD03-0000	CAOUTCHOUC TAPIS	2
127	61101-LZ4A-0100	TUYAU CARBURANT 375 mm	1
128	13215-KB01-0000	Boulon de bielle M7X32	2

GUIDE DE DÉPANNAGE

Problème	Cause	Solution
Le moteur ne démarre pas	Pas de carburant	Ajouter du carburant
	Bougie défectueuse	Remplacer la bougie
Le moteur ne démarre pas; le moteur démarre mais tourne mal	Faible niveau d'huile	Remplir le carter de moteur au bon niveau ; placer le moteur sur une surface plane, de niveau
	Étrangleur dans la mauvaise position.	Régler l'étrangleur
	Fil de bougie lâche	Fixer le fil à la bougie
Le moteur s'interrompt durant le fonctionnement.	Manque de carburant	Remplir le réservoir d'essence
	Faible niveau d'huile	Remplir le carter de moteur au bon niveau ; placer le moteur sur une surface plane, de niveau.
Le moteur n'offre pas suffisamment de puissance ou surchauffe.	Ventilation insuffisante	Vérifier les obstructions de l'air ; déplacer dans une zone bien ventilée.
Le moteur s'emballe	Régulateur de régime défectueux	Contactez la ligne d'assistance

Une aide technique complémentaire :

Service technique

Du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 17 h (PST/PDT)

Ligne sans frais : 1 877 338-0999

tech@championpowerequipment.com

GARANTIE

CHAMPION POWER EQUIPMENT
GARANTIE LIMITÉE DE DEUX (2) ANS

Conditions de la garantie

Champion Power Equipment (CPE) activera cette garantie dès réception de la carte d'enregistrement de la garantie et d'une preuve d'achat telle que la copie du reçu de caisse de l'un des détaillants CPE.

Veillez soumettre votre carte d'enregistrement ainsi que votre reçu dans les dix (10) jours qui suivent la date d'achat.

Garantie de réparation et de remplacement

CPE garantit à l'acheteur original que les composants mécaniques et électriques seront exempts de défauts de matériau et de fabrication pour une période d'un an (pièces et main d'œuvre) et deux ans (pièces) à partir de la date d'achat initiale (90 jours (pièces et main-d'œuvre) et de 180 jours (pièces) pour un usage commercial et industriel). Les frais de transport du produit pour réparation ou remplacement en vertu de cette garantie sont de la seule responsabilité de l'acheteur. Cette garantie n'est valable que pour l'acheteur initial et n'est pas transférable.

Ne pas rapporter le produit sur le lieu d'achat

Communiquez avec le soutien technique et CPE diagnostiquera tout problème par téléphone ou par courriel. Si le problème ne peut être résolu de cette manière, CPE autorisera, à sa discrétion, l'évaluation, la réparation ou le remplacement de la pièce ou du composant défectueux dans un centre de services CPE. CPE vous fournira un numéro de cas dans le cadre du service de garantie. Veuillez le conserver pour référence ultérieure. Les réparations ou remplacements effectués sans autorisation préalable, ou dans un établissement de réparations non autorisé, ne sont pas couverts par cette garantie.

Exclusions de la garantie

Cette garantie ne couvrira pas les réparations et équipements suivants :

Usure normale

Les moteurs ont besoin périodiquement de pièces et d'entretien pour bien fonctionner. Cette garantie ne couvre pas les réparations quand l'usure normale a épuisé la durée de vie utile d'une pièce ou de l'équipement complet.

Installation, utilisation et entretien

Cette garantie ne couvrira pas les pièces ni la main-d'œuvre si du moteur est considérée comme ayant été mal utilisée, négligée, impliquée dans un accident, abusée, chargée au-delà de ses limites, modifiée,

Installation, utilisation et entretien (suite)

installée inadéquatement ou mal connectée à un composant électrique. L'entretien régulier n'est pas couvert en vertu de la présente garantie.

Autres exclusions

Cette garantie exclut :

- les défauts apparents portant notamment sur la peinture et les décalques, etc.,
- les accessoires tels que les housses de rangement,
- les défauts dus à des catastrophes naturelles et autres événements majeurs au-delà du contrôle du fabricant,
- les problèmes causés par des pièces autres que celles de Champion Power Equipment.

Cette garantie ne s'applique pas aux générateurs utilisés pour l'alimentation principale en place dans un service public.

Limites de la garantie implicite et des dommages indirects

Champion Power Equipment décline toute obligation en matière de réclamations concernant le temps perdu, l'utilisation de ce produit, le fret ou toute autre réclamation secondaire ou indirecte découlant de l'utilisation de ce produit par quiconque. CETTE GARANTIE TIENT LIEU ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER.

Les produits fournis en remplacement seront soumis à la garantie du produit original. La durée de la garantie du produit échangé sera calculée en fonction de la date d'achat du produit original.

Cette garantie vous octroie des droits qui peuvent varier d'une province à l'autre. Une province peut aussi octroyer d'autres droits qui ne sont pas mentionnés dans cette garantie.

Coordonnées

Adresse

Champion Power Equipment, Inc.
Service à la clientèle
10006 Santa Fe Springs Rd.
Santa Fe Springs, CA 90670
www.championpowerequipment.com

Service à la clientèle

Du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 17 h (HNP, HAP)
Ligne sans frais : 1 877 338-0999
info@championpowerequipment.com
N° télécopieur : 1 562 236-9429

Service technique

Du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 17 h (HNP, HAP)
Ligne sans frais : 1 877 338-0999
tech@championpowerequipment.com

**Champion Power Equipment, Inc (CPE),
Garantie du système de contrôle de l'émission**

Votre moteur Champion Power Equipment (CPE) est conforme aux règlements d'Environnement Canada (EC) sur l'émission.

DROITS ET OBLIGATIONS DE LA GARANTIE :

CPE est heureuse d'expliquer la garantie des systèmes de contrôle de l'émission liée à votre petit moteur hors-route 2014. Les nouveaux moteurs doivent être désignés, construits et équipés au moment de la vente de façon à se conformer aux règlements d'Environnement Canada en matière de petits moteurs hors-route. CPE doit garantir le système de contrôle de l'émission sur votre petit moteur hors-route durant la période inscrite plus bas dans la mesure où il ne fait l'objet d'aucun abus, négligence, modification non approuvée ou entretien inadéquat.

Le système de contrôle de l'émission peut inclure des pièces telles que le carburateur, le système d'injection de carburant, le système d'allumage, le convertisseur catalytique et les conduites d'essence. Les tuyaux, courroies, connecteurs et autres systèmes liés à l'émission peuvent également être inclus. En cas de défectuosité garantie, CPE réparera votre petit moteur hors-route sans frais, incluant le diagnostic, les pièces et la main-d'œuvre.

COUVERTURE DE LA GARANTIE DU FABRICANT DU SYSTÈME DE CONTRÔLE DE L'ÉMISSION :

Le système de contrôle de l'émission est garanti durant deux ans sous réserve des dispositions établies plus bas. Si, durant la période de garantie, les matériaux ou la fabrication de la pièce liée à l'émission s'avéraient défectueux, la pièce sera réparée ou remplacée par CPE.

RESPONSABILITÉ DU DÉTENTEUR DE LA GARANTIE :

À titre de propriétaire d'un petit moteur hors-route, vous êtes responsable de l'entretien prescrit dans le Guide d'utilisation. CPE recommande de conserver tous les reçus couvrant l'entretien de votre petit moteur hors-route mais CPE ne peut réfuter la garantie uniquement sur la base du manque de reçus ou de votre défaut d'effectuer tous les entretiens prescrits.

À titre de propriétaire d'un petit moteur hors-route, vous devez être conscient que CPE pourrait réfuter la couverture de la garantie si votre petit moteur hors-route ou une de ses pièces fait défaut suite à l'abus, la négligence, un mauvais entretien ou des modifications non approuvées.

Vous avez la responsabilité de présenter votre petit moteur hors-route à un centre de service CPE autorisé, un détaillant CPE ou CPE, Santa Fe Springs, CA, États-Unis dès que le problème survient. Les réparations en garantie devraient être effectuées dans un délai raisonnable et ne pas excéder 30 jours.

Pour toute question sur les droits et responsabilités reliés à la garantie, veuillez communiquer avec :

Champion Power Equipment, Inc.
Service à la clientèle
10006 Santa Fe Springs Road
Santa Fe Springs, CA 90670
États-Unis
Tél. : 1 877 338-0999
tech@championpowerequipment.com

GARANTIE DU SYSTÈME DE CONTRÔLE DE L'ÉMISSION

Les dispositions particulières suivantes ont trait à la couverture de la Garantie du système de contrôle de l'émission.

Garantie du système de contrôle de l'émission (Garantie SCE) :

1. APPLICABILITÉ : la période de la garantie SCE débutera à la date où le nouveau moteur ou l'équipement est livré à son acheteur initial et final et se poursuivra durant les 24 mois consécutifs.

2. COUVERTURE DE LA GARANTIE GÉNÉRALE SUR LES ÉMISSIONS

CPE garantit à l'acheteur initial et final du nouveau moteur ou de l'équipement et de tout acheteur subséquent que chacun de ses petits moteurs hors-route est :

a. conçu, fabriqué et équipé pour se conformer au moment de la vente à tous les règlements en vigueur de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement, 1999 (LCPE 1999).

b. exempt de tout défaut de matériaux et de fabrication pouvant causer la panne d'une pièce garantie identique à tous les niveaux à la pièce décrite dans l'application du fabricant du moteur pour fins de certification durant une période de deux ans.

3. LA GARANTIE SUR LES PIÈCES LIÉES À L'ÉMISSION SERA INTERPRÉTÉE COMME SUIT :

a. Toute pièce garantie ne devant pas être remplacée en vertu d'un entretien prévu selon le Guide d'utilisation, sera couverte pour la période de garantie SCE établie. Si une telle pièce fait défaut durant la période de garantie SCE, elle sera réparée ou remplacée par CPE selon la sous-section «d» ci-dessous. Ladite pièce réparée ou remplacée en vertu de la garantie SCE sera couverte pour le reste de la période de garantie SCE.

b. Toute pièce garantie et liée à l'émission devant uniquement faire l'objet d'une inspection régulière tel que stipulé dans le Guide d'utilisation sera couverte pour la période de garantie SCE. Un énoncé dans les directives écrites à l'effet que la pièce doit être «réparée ou remplacée au besoin» ne réduira pas la période de garantie SCE. Ladite pièce réparée ou remplacée en vertu de la garantie SCE sera couverte pour le reste de la période de garantie SCE.

c. Toute pièce garantie et liée à l'émission qui doit faire l'objet d'un remplacement dans le cadre d'un entretien requis selon le Guide d'utilisation sera couverte pour la période de temps antérieure au premier remplacement prévu. Si la pièce fait défaut avant le premier remplacement prévu, la pièce sera réparée ou remplacée par CPE selon la sous-section «d» plus bas. Ladite pièce liée aux émissions et réparée ou remplacée en vertu de la garantie SCE sera couverte pour le reste de la période de garantie SCE avant le premier remplacement prévu pour cette pièce reliée à l'émission.

d. La réparation ou le remplacement de toute pièce garantie liée à l'émission en vertu de la présente garantie SCE sera effectué sans frais au propriétaire dans un centre de service CPE autorisé.

e. Le propriétaire n'aura pas à payer les frais de main-d'œuvre de diagnostique qui mène à la conclusion qu'une pièce couverte par la garantie SCE est effectivement défectueuse dans la mesure où un tel travail de diagnostique est effectué dans un centre de service CPE autorisé.

f. CPE sera responsable des dommages aux composants originaux du moteur ou aux modifications approuvées, présumés être causés par le défaut d'une pièce liée à l'émission et couverte par la garantie SCE.

g. Durant toute la période de garantie SCE, CPE demeurera fournisseur des pièces garanties liées à l'émission suffisantes pour répondre à la demande prévue pour de telles pièces.

h. Toute pièce liée à l'émission approuvée et autorisée par CPE peut être utilisée lors de tout entretien ou réparation en garantie SCE et sans frais pour le propriétaire. Une telle utilisation ne réduira pas l'obligation en vertu de la garantie de CPE.

i. Des ajouts ou pièces modifiées non approuvés ne peuvent être utilisés pour modifier ou réparer un moteur CPE. Une telle utilisation annule la présente garantie SCE et constituera un motif suffisant pour réfuter toute réclamation en vertu de la garantie SCE. CPE ne sera pas responsable en vertu des présentes pour tout défaut des pièces garanties d'un moteur CPE causé par l'utilisation de tels ajouts ou pièces modifiées non approuvés.

LES PIÈCES LIÉES À L'ÉMISSION INCLUENT LES PIÈCES SUIVANTES : (utiliser les parties de la liste applicable au moteur)

Systèmes couverts par la présente garantie	Description des pièces
Système de dosage du carburant	Régulateur de carburant, carburateur et pièces internes
Système d'induction d'air	Filtre à air, tubulure d'admission
Système d'allumage	Bougie et pièces, système d'allumage électromagnétique
Système d'échappement	Tubulure d'échappement, convertisseur catalytique
Pièces diverses	Tubulures, raccords, dispositifs d'étanchéité, joints statiques et pinces associés aux systèmes mentionnés.

POUR OBTENIR UN SERVICE EN GARANTIE :

Vous devez apporter votre moteur CPE ou le produit sur lequel il est installé avec votre carte d'enregistrement de garantie ou une autre preuve de la date d'achat originale, à vos frais, chez un détaillant Champion Power Equipment autorisé à vendre et assurer l'entretien de ce produit CPE par Champion Power Equipment, Inc. durant les heures normales d'ouverture. Les réclamations de réparation ou d'ajustement identifiées comme causées uniquement par des défauts de fabrication ou de matériaux ne seront pas réfutées parce que le moteur n'a pas fait l'objet d'un entretien ou d'une utilisation adéquate.

Pour toute question sur les droits et responsabilités de la garantie ou pour bénéficier d'un service garanti, écrire ou communiquer avec le service à la clientèle de Champion Power Equipment, Inc. à :

**Champion Power Equipment, Inc.
10006 Santa Fe Springs Road
Santa Fe Springs, CA 90670
États-Unis
1 877 338-0999
Attention : Service à la clientèle
tech@championpowerequipment.com**